

無歧視披露聲明

東北醫療中心 (NEMS) 遵照適用的聯邦民權法，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。東北醫療中心不會基於種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別等原因拒絕向任何人提供服務或給予不同待遇。東北醫療中心：

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
 - 合格的手語翻譯員
 - 其它格式的書面信息（大號字體、音頻、無障礙電子格式、其它格式）
- 想母語非英語的人士免費提供各種語言服務，如：
 - 合格的翻譯員
 - 其它語言的書面資訊

如果您需要此類服務，請聯絡會員服務部（NEMS Member Services Department）。如果您認為東北醫療中心未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其它方式歧視您，您可以向會員服務部提交投訴，郵寄地址為：1520 Stockton St, San Francisco, CA 94133，電話號碼為 415-391-9686 轉內線 8160，傳真號碼為 415-433-4726。您可以親自提交投訴，或者以郵寄或傳真的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助，會員服務部的代表可以幫助您。您還可以向美國衛生及公共服務部（U.S. Department of Health and Human Services）的民權辦公室（Office for Civil Rights），透過民權投訴平台（Office for Civil Rights Complaint Portal）以電子方式提交投訴：<https://ocrportal.hhs.gov>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019（聽障人士專線 TDD 1-800-537-7697）。請登入 <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html> 獲取投訴表格。

語言援助服務

西班牙文

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929)

中文

注意：如果您使用中文，您可以免費獲得語言援助服務。

請致電 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929)。

越南文

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

韓文

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 전화해 주십시오.

他加祿文

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

緬甸文

သတိပြုရန် - အကယ်၍ သင်သည် မြန်မာစကားကို ပြောပါက ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သင့်အတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ ဖုန်းနံပါတ် 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929) သို့ ခေါ်ဆိုပါ။

阿拉伯文

ملحوظة: إذا كنت تتحدث انكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان اتصل برقم (415) 8160 9686-391 ext. 8160 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-800-735-2929).

俄文

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 415-391-9686 ext. 8160 (телетайп: 1-800-735-2929).

日文

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。415-391-9686 ext. 8160 (TTY:1-800-735-2929) まで、お電話にてご連絡ください。

亞美尼亞文

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Չանգահարեք 415-391-9686 ext. 8160 (TTY (հեռատիպ))՝ 1-800-735-2929):

法文

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929) تماس بگیرید.

旁遮普文

ਪਿਆਰ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929)

'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

柬埔寨文

ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសាដោយមិនគិតលុយ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929)។

苗文

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

印地文

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें।

泰文

เตือน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสมารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 415-391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).